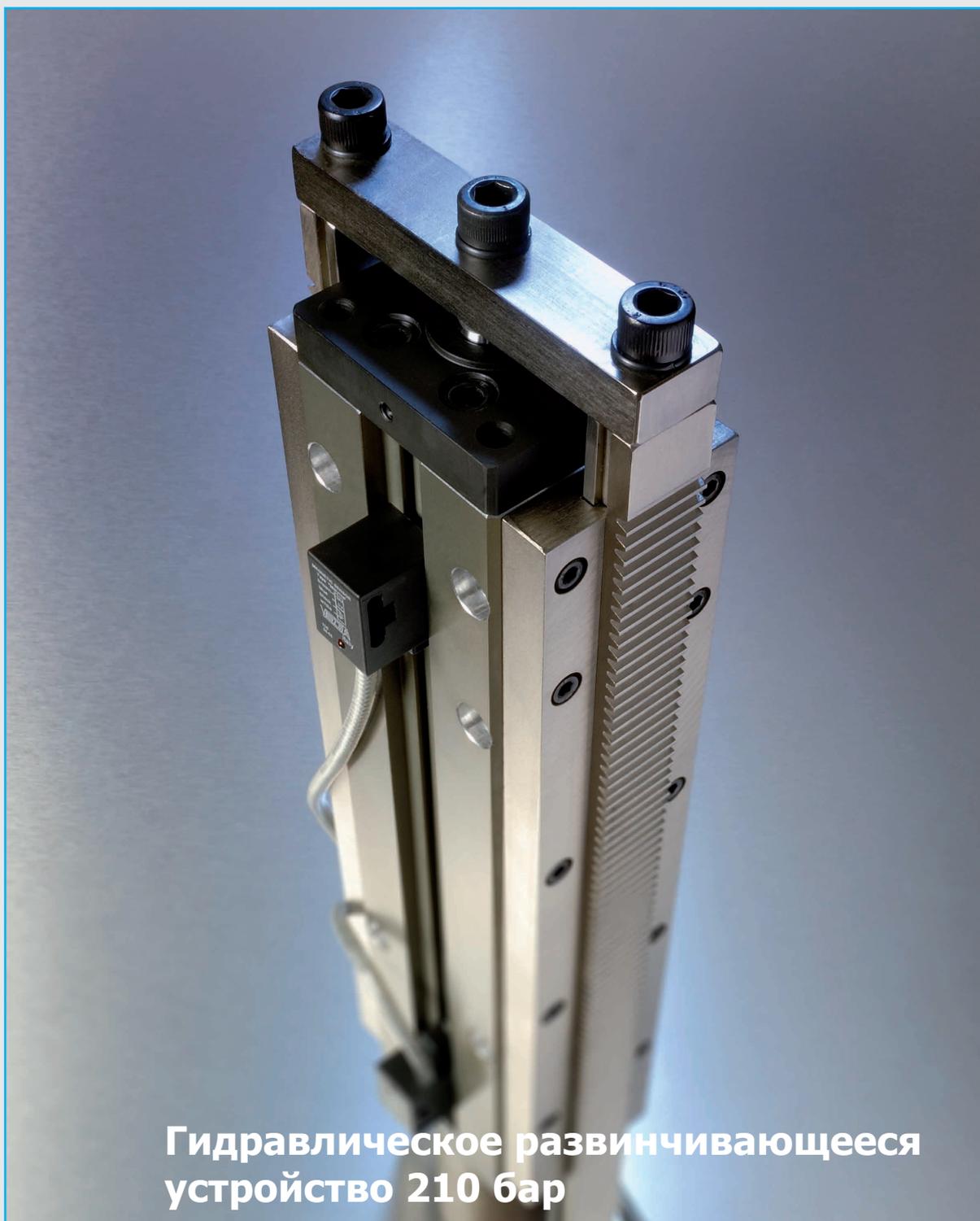




Intelligent Hydraulic Cylinders



Гидравлическое развинчивающееся устройство 210 бар

V210CS

Cat.V210CS.1001.00. RU

www.vegacylinder.com

Символы компиляции заказа

V210CS

Модель цилиндра V210CS

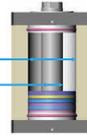
CS

ВНУТРЕННИЙ
ДИАМЕТР цилиндра ØX
- P. S4

032 040 050

ØX

ØY



ØX = Цилиндр
ØY = Шток

стойки МОДУЛЯ
- P. S4

ØX	Модуль				
32	0,5	1	1,5	2	
40	0,5	1	1,5	2	2,5
50		1	1,5	2	2,5

Угол давления 20°

ДЛИНА стойки
- P. S5

ØX	Z	550	650	750	850	950
32	300					
	400					
	500					
40	300					
	400					
	500					
50	300					
	400					
	500					

Фиксатор & Стойка
- P. S6-7

Шпоночный паз с ОДНОЙ СТОЙКОЙ
(Левая)

A



Шпоночный паз с ОДНОЙ СТОЙКОЙ
(Правая)

C



Шпоночный паз с ДВУМЯ
СТОЙКАМИ

B



CS 032 0,5 650 C G H M 300

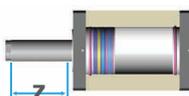
Вспомогательное оборудование

Резьба BSP	G	ТИПЫ масляных каналов - P. S8-9
Резьба NPT	N	
Коллектор с уплотнительными кольцами	O	

Левосторонние каналы (резьбовые)	H	ПОЛОЖЕНИЕ масляных каналов - P. S8-9
Правосторонние каналы (резьбовые)	M	
Тыльные масляные каналы	R	
Поперечные боковые масляные каналы	E	

С предусмотренной установкой магнитных выключателей	M	ИСПОЛНЕНИЕ цилиндра - P. S10
Без предусмотренной установки магнитных выключателей	N	

300 400 500



ХОД цилиндра (Z)
- P. S5

MSU4

Магнитные
Выключатели
- P. S10



MSU4

Презентация продукции и основные характеристики

Гидроцилиндры V210CS разработаны для приведения в действие резьбового сердечника при формовании пластмасс методом впрыска за счет встроенных стоек. Преимущество этого решения – компактность габаритных размеров, стандартизация всех компонентов с вытекающими из этого ценовыми преимуществами при разработке для специфичных областей применения и вспомогательного оборудования. Развинчивание устройства может обеспечиваться одной или двумя стойками с длиной, разработанной по индивидуальному заказу, за счет широкого разнообразия модулей для одновременного приведения в действие одного или нескольких сердечников. Предлагаются цилиндры со следующими диаметрами отверстий 32, 40 и 50 мм и ходом 300, 400 и 500 мм.

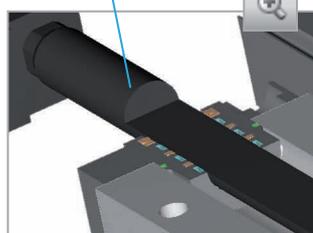
Одна или две стойки с различными модулями в зависимости от запросов клиентов при возможности широкого применения (см. страницу 4).

Закаленные направляющие стойки из легированной стали, для точности установки направляющей.

Хромированный стальной шток, закаленный и отполированный. Толщина хромирования 20 мкм, а шероховатость поверхности 4 мкм Ra (индекс шероховатости) - для увеличения рабочего ресурса уплотнителей.

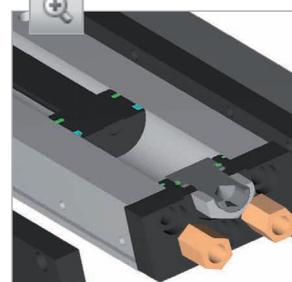
Опция ограничения для магнитных выключателей, компактного и точного регулирования длины хода (см. страницу 10).

Корпус из специального алюминиевого сплава, стойкий к воздействию высокого давления, приспособленный для использования магнитных выключателей.



Блок уплотнителя стального штока с уплотнителями из ПТФЭ и бронзы и уплотнительным кольцом из фторсодержащего эластомера. Направляющие кольца покрыты фенолоальдегидным полимером или полиэстером для обеспечения высокого сопротивления и долгосрочной эксплуатации. Данное решение с отдельными уплотнителями, помещенными в корпус, упрощает операцию замены уплотнителей.

Поршень из специального алюминиевого сплава из двух элементов с регулируемым магнитным кольцом и уплотнителями из ПТФЭ и бронзы и уплотнительным кольцом из фторсодержащего эластомера. Направляющие кольца покрыты фенолоальдегидным полимером или полиэстером для обеспечения высокого сопротивления и долгосрочной эксплуатации. "Немагнитное" исполнение может быть представлено со стальным поршнем.



Регулировка исходной позиции стойки и точного хода для легкой установки цилиндра любого развинчивающегося устройства. Тыльная сторона масляных каналов для легкого доступа и простого монтажа.

Карта ТЕХНИЧЕСКИХ И РАБОЧИХ ХАРАКТЕРИСТИК

ØX	Максимальное Рабочее ДАВЛЕНИЕ в барах - PSI		Максимальное номинальное давление при нагнетании (толкающее усилие) L/min		Максимальная скорость поршня м/с	Максимальная рабочая температура	
	Упл. кольца масляных каналов	Резьбовые масляные каналы	Цилиндр МАГНИТНОГО типа	Цилиндр НЕМагнитного типа		Цилиндр МАГНИТНОГО типа	Цилиндр НЕМагнитного типа
32	160 - 2320	180 - 2610	4	4	0,1	80°C - 176° F	100°C - 212°F
40	140 - 2030	180 - 2610	7	7	0,1		
50	140 - 2030	180 - 2610	10	10	0,1		

ØX = Внутренний диаметр ØY = Шток Z = Ход

Выбор ДИАМЕТРА внутреннего отверстия и стойки МОДУЛЯ

Таблица УСИЛИЙ ЦИЛИНДРА в кг.

ØX	80 bar-1160 PSI		100 bar-1450 PSI		125 bar-1812 PSI		160 bar-2320 PSI		200 bar-2900 PSI	
	Сжимающее	Толкающее	Сжимающее	Толкающее	Сжимающее	Толкающее	Сжимающее	Толкающее	Сжимающее	Толкающее
32	643	440	804	550	1005	688	1286	880	1608	1100
40	1005	701	1256	876	1570	1095	2010	1402	2512	1752
50	1570	1078	1963	1347	2453	1684	3140	2155	-	-

Код заказа:

CS 032 0,5

Таблица максимальной НАГРУЗКИ СТОЙКИ в кг.

m	ØX	Угол давления стойки 20°	
		Общая максимальная нагрузка стойки	Максимальная нагрузка одного зубца стойки
0,5	32	1200	71
	40	1101	
1,0	32	1286	284
	40	1180	
	50	1050	
1,5	32	1176	482
	40	1079	
	50	959	
2,0	32	2296	857
	40	2111	
	50	1883	
2,5	40	1978	1070
	50	1764	

*ПРИМЕЧАНИЕ: Для правильного определения размеров развинчивающегося устройства, кроме формы конструкции, должны быть рассмотрены следующие элементы:

1. Соответствующее давление масла машины формования методом впрыска, для приведения в действие устройства;
2. Мощность устройства при соответствующем давлении масла;
3. Максимальная нагрузка, действующая на зубец стойки, по сравнению с максимальной нагрузкой, применимой ко всей стойке модуля;

Правильным применением будет оптимизация одного из трех вышеупомянутых элементов. В качестве примера, данный диаметр внутреннего отверстия цилиндра при заданном давлении будет увеличивать нагрузку выше, чем максимальная нагрузка, применяемая к зубцу или ко всей стойке; следовательно, эта сила будет бесполезна. Другим примером может быть приведение в действие нескольких сердечников одной стойкой с соответствующей нагрузкой на каждый зубец, но где стойка не может выдерживать полную нагрузку. Сравнение данных в вышеупомянутой таблице с таблицей на главной странице (цилиндр/ устройство нагрузки) поможет сделать Вам правильный выбор. В случае необходимости, пожалуйста, свяжитесь с нашей технической службой: support@vegacyl.com

ØX = Внутренний диаметр \ ØY = Шток \ Z = Ход \ m = Модуль

Выбор ХОДА цилиндра и ДЛИНЫ СТОЙКИ

Код заказа:

CS 032 0,5 650 300

Таблица ДЛИНЫ СТОЙКИ в мм

		Rack length Lunghezza cremagliera				
ØX	Z	550	650	750	850	950
32	300					
	400					
	500					
40	300					
	400					
	500					
50	300					
	400					
	500					

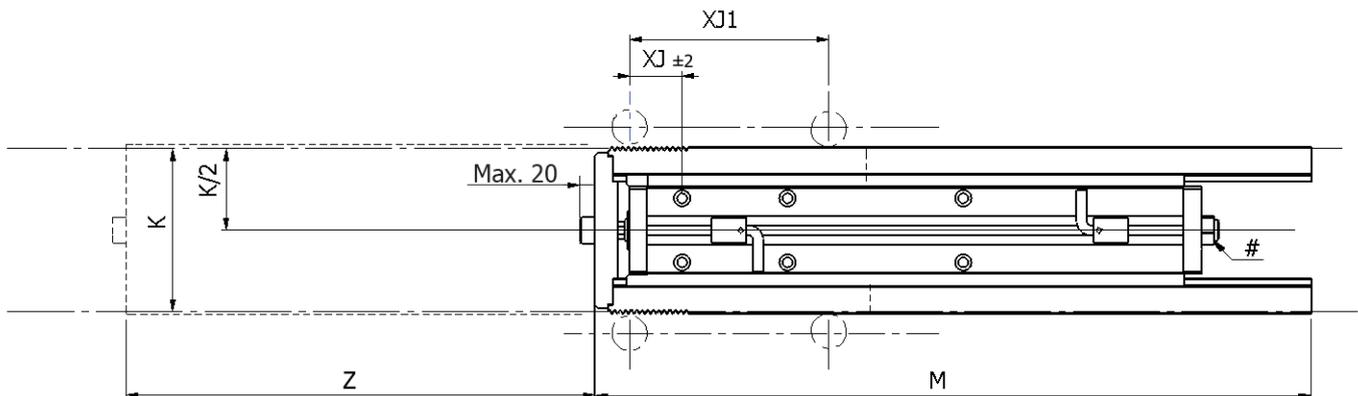
Примечания Допуск ходя ±2 мм

Таблица СТАНДАРТНОГО ХОДА в мм

ØX	300	400	500
32			
40			
50			

Примечания Допуск ходя -нк+0,5 мм

Ограничительные меры при правильной замене передаточного механизма



#: Винт регулирования хода Зона регулировки ±2 мм

ØX	M	XJ1			XJ
		Course-Hub 300	Course-Hub 400	Course-Hub 500	
32	570	220	-	-	
	670	320	220	-	
	770	-	320	220	
	870	-	-	320	
40	550	220	-	-	
	650	320	220	120	
	750	-	320	220	
	850	-	420	320	
	950	-	-	420	
50	650	320	220	120	
	750	-	320	220	
	850	-	420	320	
	950	-	-	420	

ØX	m	K
32	0,5	62
	1	68,5
	1,5	68
	2	78,5
	2,5	78
40	0,5	67
	1	73,5
	1,5	73
	2	83,5
	2,5	83
50	0,5	74,5
	1	81
	1,5	80,5
	2	91
	2,5	90,5

Примечание: Размеры где допуск не указан, относятся к норме DIN 7168-м

ØX = Внутренний диаметр \ ØY = Шток \ Z = Ход \ m = Модуль

Выбор МОДЕЛИ СТОЙКИ

Код заказа:

CS

032

0,5

650

A

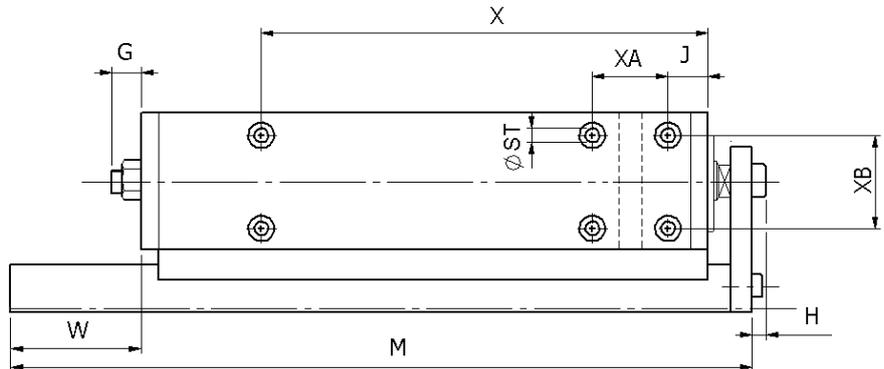
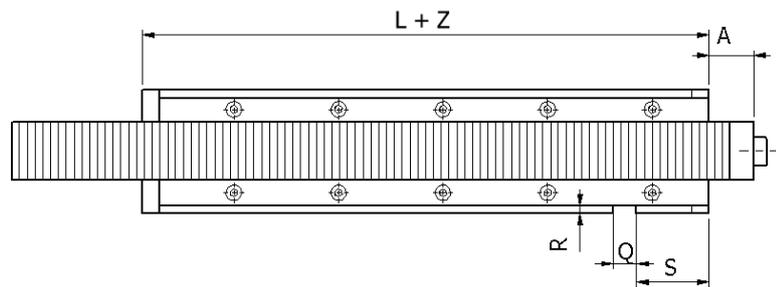
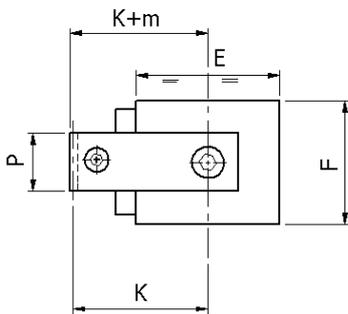
300

A

Модель с **ОДНОЙ СТОЙКОЙ (Левая)**
Позиция М, R, E

C

Модель с **ОДНОЙ СТОЙКОЙ (Правая)**
Позиция H, R, E



ПРИМЕЧАНИЕ: Положение стойки, левое или правое, определяется стороной положения масляных каналов, см. на странице 8.

Примечание: Размеры где допуск не указан, относятся к норме DIN 7168-m

ØX	m	K	A	E	F	G max	H	J	P	Q H10	R	S	ST	X	XA	XB	L+	W	M	
32	0,5	62	30	75	65	17	12	43	25	10	5	63	8,5	310	50	58	88			
	1	68,5							30											
	1,5	68							30											
	2	78,5							40											
40	0,5	67	31,5	85	75	17	12	42	25	12	5	66	10,5	310	60	65	101	M-A-(L+Z)		Voir page S5 Siehe S. S5
	1	73,5							30											
	1,5	73							30											
	2	83,5							40											
	2,5	83							40											
50	1	81	33	100	87	17	12	49	30	15	5	81,5	12,5	310	80	75	109			
	1,5	80,5							30											
	2	91							40											
	2,5	90,5							40											

ØX = Внутренний диаметр \ ØY = Шток \ Z = Ход \ m = Модуль см. п.4

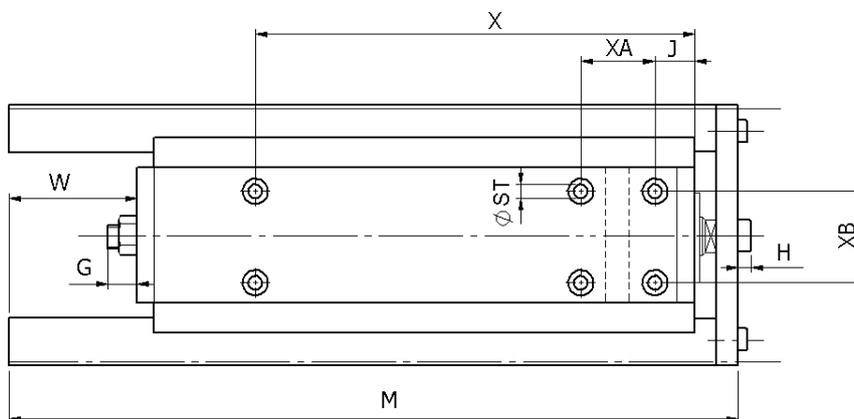
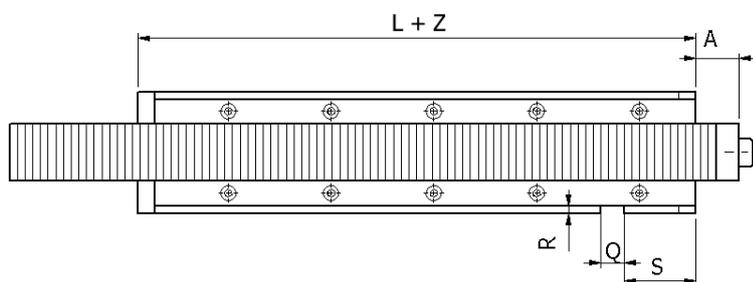
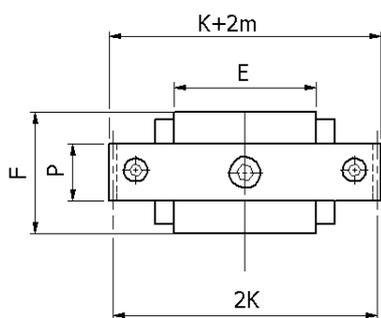
Выбор МОДЕЛИ СТОЙКИ

Код заказа:

CS 032 0,5 650 **B** **300**

Модель с ДВУМЯ СТОЙКАМИ
Позиция R, E

B



ПРИМЕЧАНИЕ: Модель с двумя стойками может быть изготовлена только с типом коллекторных отверстий масляных каналов или в тыльной стороне.

Примечание: Размеры где допуск не указан, относятся к норме DIN 7168-м

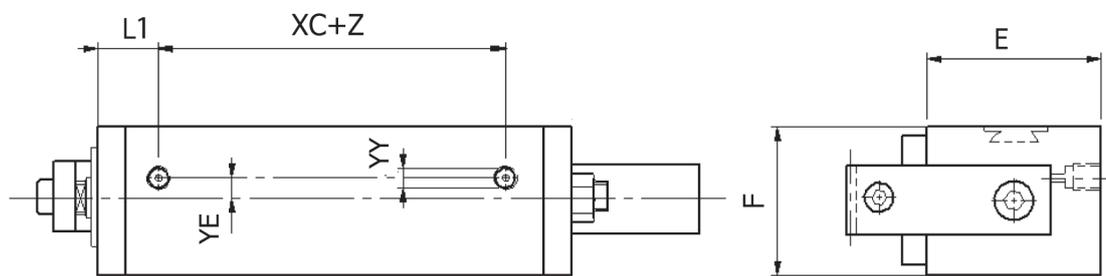
ØX	m	K	A	E	F	G max	H	J	P	Q H10	R	S	ST	X	XA	XB	L+	W	M
32	0,5	62	30	75	65	17	12	43	25	10	5	63	8,5	310	50	58	88		
	1	68,5							30										
	1,5	68							30										
	2	78,5							40										
40	0,5	67	31,5	85	75	17	12	42	25	12	5	66	10,5	310	60	65	101	M-A-(L+Z)	См. стр. S5
	1	73,5							30										
	1,5	73							30										
	2	83,5							40										
	2,5	83							40										
50	1	81	33	100	87	17	12	49	30	15	5	81,5	12,5	310	80	75	109		
	1,5	80,5							30										
	2	91							40										
	2,5	90,5							40										

ØX = Внутренний диаметр \ ØY = Шток \ Z = Ход \ m = Модуль, см. п.4

Выбор типа и положения МАСЛЯНЫХ КАНАЛОВ

Код заказа: CS 032 0,5 650 A **G** **H** 300

- G** Масляные каналы с Резьбой BSP
- N** Масляные каналы с резьбой NPT

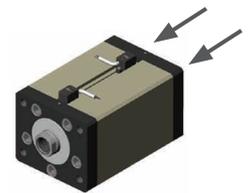
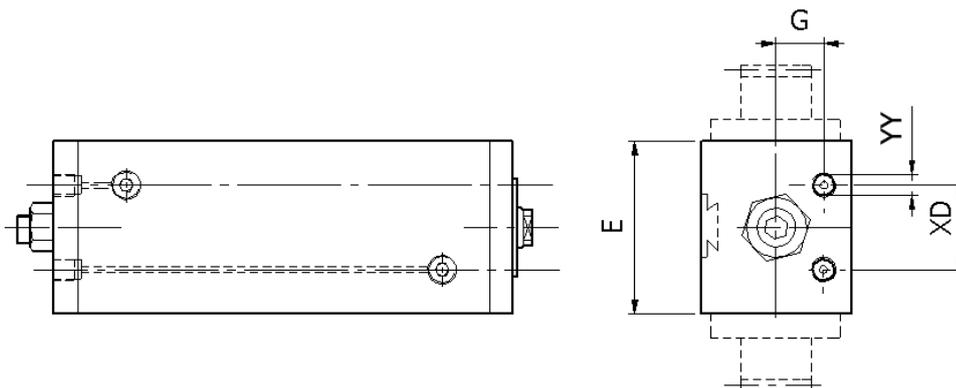


ПРИМЕЧАНИЕ: Левые или правые масляные каналы, доступные только с одной стойкой; на правой стойке Масляные каналы будут с левой стороны и наоборот.

- G** Масляные каналы с Резьбой BSP
- N** Масляные каналы с резьбой NPT

ТЫЛЬНАЯ **R**

V210CS

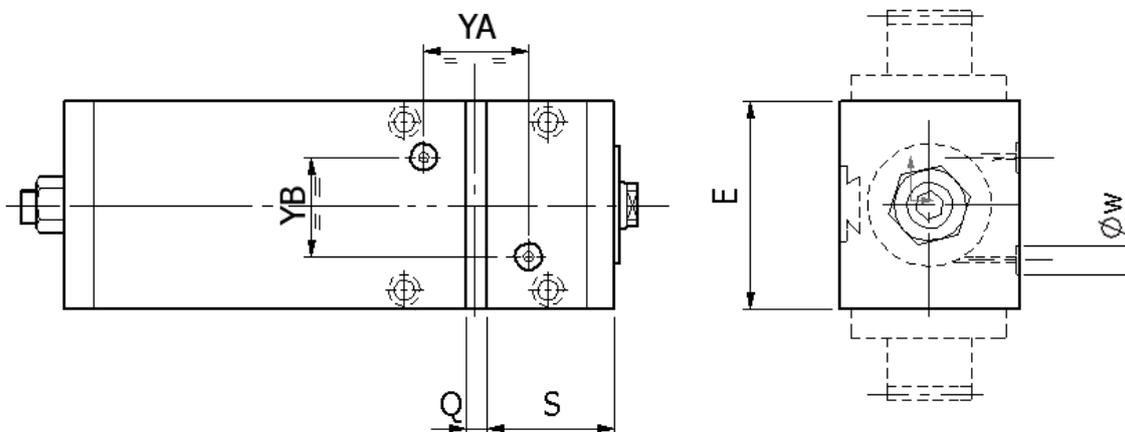
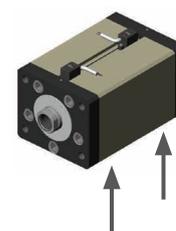


Выбор типа и положения МАСЛЯНЫХ КАНАЛОВ

Код заказа: CS 032 0,5 650 B O E 300

O Коллекторная система масляных каналов

нижняя **E**



ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ КОЛЛЕКТОРНОЙ СИСТЕМЫ МАСЛЯНЫХ КАНАЛОВ: Максимальный внутренний диаметр масляных каналов в пресс-форме: 4,5 мм для цилиндра с диаметром внутреннего отверстия от 32 до 50; 6 мм для других диаметров внутреннего отверстия цилиндра. Максимальное отклонение 0,5 мм. Уплотнительные кольца из фторэластомеров включены.

Примечание: Размеры где допуск не указан, относятся к норме DIN 7168-м

ØX	ØY	E	G	L1	Q H10	S	XD	XC+	YY		YE	YA	YB	ØW
									BSP	NPT				
32	18	75	20	24	10	63	28	40	1/8"	1/8"	8	30	36	10
40	22	85	24	27	12	66	38	47	1/4"	1/4"	10	35	40	10
50	28	100	30	34	15	81,5	44	41	1/4"	1/4"	10	40	46	10

ØX = Внутренний диаметр \ ØY = Шток \ Z = Ход \ m = Модуль, см. п.4

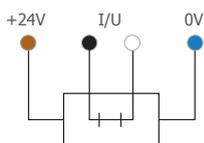
Выбор ИСПОЛНЕНИЯ Цилиндра

Код заказа: CS 032 0,5 650 A G H **M** 300

ОПИСАНИЕ	
Цилиндр С ПРЕДУСМОТРЕННОЙ УСТАНОВКОЙ МАГНИТНЫХ ВЫКЛЮЧАТЕЛЕЙ (выключатели не включены)	M
Цилиндр БЕЗ предусмотренной установки магнитных выключателей	N

МАГНИТНЫЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛИ (ТОЛЬКО ДЛЯ МОДЕЛИ «М»; обычно два для цилиндра)

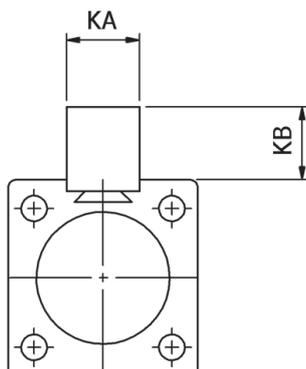
Код заказа: **MSU4**



Цвет провода
 ● Коричневый = +24V DC
 ● Голубой = 0V DC
 ● Черный = ВХОД/ ВЫХОД КОНТАКТ
 ○ Белый = ВХОД/ ВЫХОД КОНТАКТ

I/U = ВХОД/ ВЫХОД

Технические характеристики выключателей MSU4		
Contact type - <i>Tipo di contatto</i>	N.A.	Relay normally open - <i>Relé norm. aperto</i>
Voltage rating - <i>Tensione nominale</i>	V DC	from\to - da\à 18\30 ripples max 10%
Максимальное напряжение переключения	V DC	300
Максимальный ток переключения	mA	800
Максимальная мощность переключения	W	20
Максимальная частота переключения	Hz	60
Задержка разъединения 24 вольта	msec.	15
Запаздывание	mm.	0,6±0,02 Typical
Повторяемость	mm.	0,05 ±0,02
Максимальная скорость расхода	mt/sec.	15
Тип выключателя	-	магнито-резистивная
Электрическая износостойчивость при мощности (эксплуатация)	n°	10.000.000
Mounting style - <i>Tipo di fissaggio</i>	-	Bracket - <i>Staffa</i>
Кабель (Extraflex армированный + транспортировка в упаковке из ПВХ)	mm.	Ø6x3000
Рабочая температура	°C	-20/+80
Размеры	mm.	39x24x28
Degree of protection against liquids - <i>Grado di protezione ai liquidi</i>	-	IP 67 (DIN 40050)

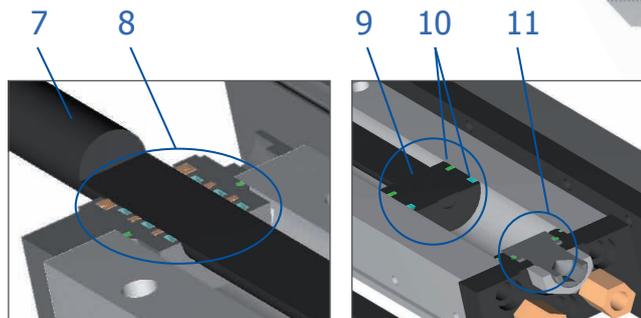
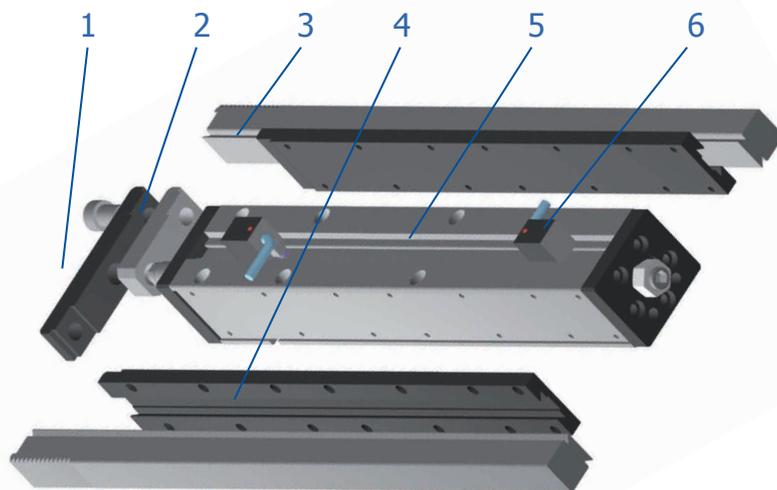


ØX	KA	KB
32	22	20
40		
50		

ØX = Bore - *Alesaggio*

Spare Parts - Ricambi

1. Joining bracket screw - *Vite fissaggio staffa*.
2. Joining bracket - *Staffa collegamento*.
3. Rack - *Cremagliera*.
4. Rack guiding slide - *Slitta guida cremagliera*.
5. Cylinder body - *Corpo cilindro*.
6. Magnetic Switch - *Sensore magnetico*.
7. Rod - *Stelo*.
8. Rod seals kit - *Kit guarnizioni stelo*.
9. Piston with seals - *Pistone con guarnizioni*.
10. Piston seals kit - *Kit guarnizioni pistone*.
11. Stroke adjust screw with seals - *Vite regolazione fine della corsa con guarnizioni*.



Example of order code:
Esempio di codice ordine:

RC	025	6010	*	A			
Cylinder bore Alésaggio cilindro	Article Code Codice Articolo	Ports position Posizione	Additional set code Indicazione d'insieme	Rack length Lunghezza cremagliera	Cylinder stroke Corsa cilindro	Rack MODULE MODULO cremagliera	

RC	...	6010	*	A			Rod seals kit – <i>Serie guarnizioni stelo</i>	8
RC	...	6020	*	A			Piston seal kit – <i>Serie guarnizioni pistone</i>	10
RC		6030					Manifold oil delivery O-rings – <i>O-rings per alimentazione olio integrata</i>	
RS		6040	*	A			Stroke adjust screw with seals - <i>Vite regolazione fine della corsa con guarnizioni</i>	11
RC	...	6050					Permanent magnet ring – <i>Magnete permanente</i>	9+10
RC	...	1510	*	A			Magnetic piston with seals – <i>Pistone magnetico con guarnizioni</i>	9+10
RC	...	1520	*	A			Non-magnetic piston with seals – <i>Pistone non magnetico con guarnizioni</i>	9+10
RC	...	1550	*	A	...		Magnetic rod-piston group – <i>Gruppo stelo pistone magnetico</i>	7+9+10
RC	...	1560	*	A	...		Non magnetic rod-piston group – <i>Gruppo stelo pistone non magnetico</i>	7+9+10
RC	...	1120			...		Rod – <i>Stelo</i>	7
RS	...	1940	H	*	...		Body, for "C" rack type with BSP threaded ports – <i>Corpo cilindro, per cremagliera tipo "C" con orifici BSP</i>	
RS	...	1940	M	*	...		Body, for "A" rack type with BSP threaded ports – <i>Corpo cilindro, per cremagliera tipo "A" con orifici BSP</i>	
RS	...	1940	R	*	...		Body, for "A" rack type with BSP threaded ports – <i>Corpo cilindro, per cremagliera tipo "A" con orifici BSP</i>	
RS	...	1942	R	*	...		Body, for "B" rack type with BSP threaded ports – <i>Corpo cilindro, per cremagliera tipo "B" con orifici BSP</i>	
RS	...	1943	R	*	...		Body, for "C" rack type with BSP threaded ports – <i>Corpo cilindro, per cremagliera tipo "C" con orifici BSP</i>	
RS	...	1941	H	*	...		Body, for "C" rack type with NPT threaded ports – <i>Corpo cilindro, per cremagliera tipo "C" con orifici NPT</i>	
RS	...	1941	M	*	...		Body, for "A" rack type with NPT threaded ports – <i>Corpo cilindro, per cremagliera tipo "A" con orifici NPT</i>	5
RS	...	1941	R	*	...		Body, for "A" rack type with NPT threaded ports – <i>Corpo cilindro, per cremagliera tipo "A" con orifici NPT</i>	
RS	...	1944	R	*	...		Body, for "B" rack type with NPT threaded ports – <i>Corpo cilindro, per cremagliera tipo "B" con orifici NPT</i>	
RS	...	1945	R	*	...		Body, for "C" rack type with NPT threaded ports – <i>Corpo cilindro, per cremagliera tipo "C" con orifici NPT</i>	
RS	...	1930	E	*	...		Body, for "A" rack type with manifold ports – <i>Corpo cilindro, per cremagliera tipo "A" O-rings integrati</i>	
RS	...	1931	E	*	...		Body, for "B" rack type with manifold ports – <i>Corpo cilindro, per cremagliera tipo "B" O-rings integrati</i>	
RS	...	1932	E	*	...		Body, for "C" rack type with manifold ports – <i>Corpo cilindro, per cremagliera tipo "C" O-rings integrati</i>	
RS		2110			...		Rack guiding slide with fixing screws – <i>Slitta guida cremagliera con viti di fissaggio</i>	4
RS		2010			...		Rack MODULE "0,5" – <i>MODULO cremagliera "0,5"</i>	3
RS		2011			...		Rack MODULE "1" – <i>MODULO cremagliera "1"</i>	3
RS		2012			...		Rack MODULE "1,5" – <i>MODULO cremagliera "1,5"</i>	3
RS		2013			...		Rack MODULE "2" – <i>MODULO cremagliera "2"</i>	3
RS		2014			...		Rack MODULE "2,5" – <i>MODULO cremagliera "2,5"</i>	3
RS	...	2210			...		Rack-rod joining bracket for one rack cylinder <i>Staffa collegamento stelo-cremagliera per cilindro con una cremagliera</i>	1+2
RS	...	2211			...		Rack-rod joining bracket for two racks cylinder <i>Staffa collegamento stelo-cremagliera per cilindro con due cremagliere</i>	1+2
MSU4							Magnetic switch with fixing bracket – <i>Sensore magnetico con staffa</i>	6



www.vegacylinder.com